

SILVERCREST®



www.lidl-service.com

RECHARGEABLE HAND-HELD & UPRIGHT VACUUM CLEANER SHSS 16 A1

(DK)

HÅND- OG GULVSTØVSUGER MED GENOPLADELIGT BATTERI

Betjeningsvejledning

(NL) (BE)

ACCU HAND- EN VLOERZUIGER

Gebruiksaanwijzing

(FR) (BE)

ASPIRATEUR SANS FIL POLYVALENT

Mode d'emploi

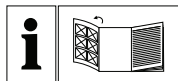
(DE) (AT) (CH)

AKKU-HAND- UND -BODENSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

IAN 304415

(DK) (BE)



DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

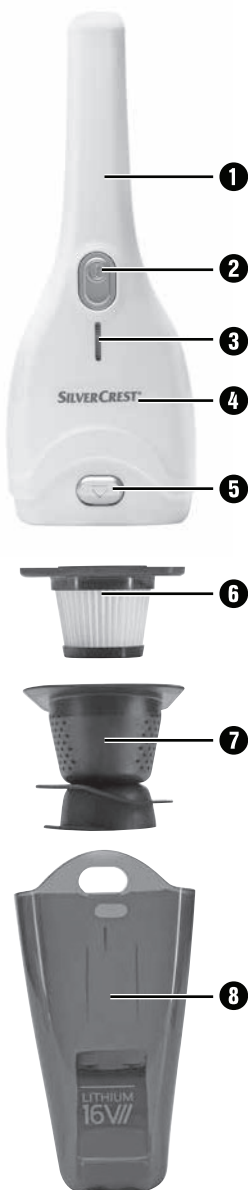
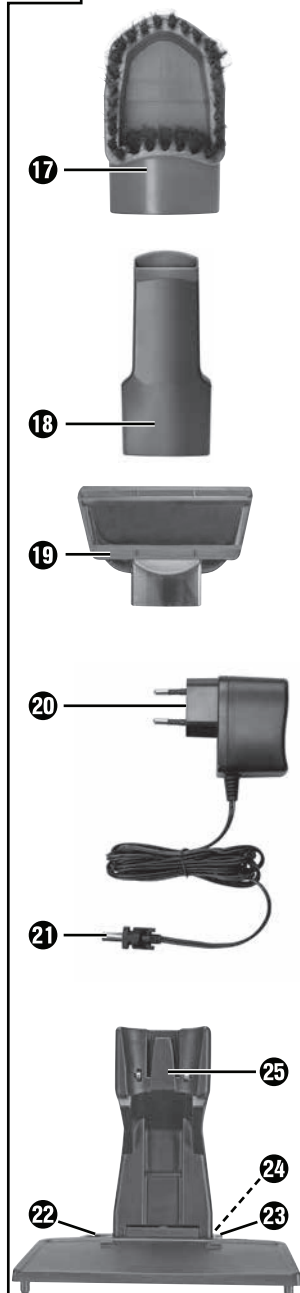
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Betjeningsvejledning	Side	1
FR/BE	Mode d'emploi	Page	13
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	25
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	37

A**B****C**

Indholdsfortegnelse

Indledning	2
Anvendelsesområde	2
Pakkens indhold	2
Beskrivelse af produktet	2
Tekniske data	3
Sikkerhedsanvisninger	3
Før produktet bruges første gang	6
Opladning af produktet	6
Montering/afmontering	6
Sådan sættes skaftet på / tages skaftet af motordelen	6
Betjening	7
Anvendelse af motordelen med skaft	7
Anvendelse af motordelen	7
Rengøring og vedligeholdelse	7
Tømning af støvbeholder og rengøring af filter	8
Rengøring af produktet	8
Rengøring af børsterullen	8
Opbevaring	9
Afhjælpning af fejl	9
Bortskaffelse	9
Bortskaffelse af produktet	9
Garanti for Kompernass Handels GmbH	10
Service	11
Importør	11

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad alle dokumenter til produktet følge med, hvis du giver det videre til andre.

Anvendelsesområde

Dette produkt må udelukkende bruges til støvsugning af tørre overflader eller tørt materiale. Dette produkt er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger. Produktet må ikke anvendes til støvsugning af mennesker eller dyr. Enhver anden anvendelse eller ændring af produktet anses for at være uden for anvendelsesområdet og indebærer betydelige farer for uheld. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes anvendelse til andre formål end anvendelsesområdet eller forkert betjening. Produktet må ikke anvendes til erhvervsmæssig brug.

Pakkens indhold

- Hånd- og gulvstøvsuger med genopladeligt batteri
- Børste
- Polstermundstykke
- Fugemundstykke
- Forlængerskaft med gulvmundstykke
- Holder (med ladeindgang)
- Oplader
- Betjeningsvejledning

Kontrollér umiddelbart efter udpakning, at alle delene er leveret med.

Beskrivelse af produktet

Figur A:

- 1 Håndtag til motordel
- 2 Tænd-/slukknop ①
- 3 Ladeindikator
- 4 Motordel
- 5 Udløserknop ▲ (støvbeholder)
- 6 HEPA-filter
- 7 Grovfilter
- 8 Støvbeholder

Figur B:

- 9 Tænd-/slukknop ①
- 10 ECO-knap
- 11 Håndtag
- 12 Udløserknop ▲ (håndtag)
- 13 Udløserknapper ▲ (motordel)
- 14 Fordybning til motordelen
- 15 Børsterulle
- 16 LED-belysning

Figur C:

- 17 Børste
- 18 Fugemundstykke
- 19 Polstermundstykke
- 20 Oplader
- 21 Hulstik oplader
- 22 Holder til tilbehør
- 23 Holder til tilbehør
- 24 Ladeindgang (underside)
- 25 Holder (med ladeindgang)

Tekniske data

Oplader

Indgang: 100 - 240 V ~ (vekselstrøm),
50 / 60 Hz, 0,3 A maks.

Udgang: 18 V  (jævnstrøm), 500 mA

Typebetegnelse: SHSS 16 A1-1

Beskyttelsesklasse: II /  (dobbelisolering)

Polaritet: 

Energieffektivitetsklasse: 

Gulvmundstykke

Mærkeeffekt: 5 W

Beskyttelsesklasse: III /  (lavspænding)

Polaritet: 

Motordel

Indgang: 18 V  500 mA

Mærkeeffekt: 90 W

Beskyttelsesklasse: III / 

Polaritet: 

Genopladelige batterier

14,4 V  2200 mAh

(4 x 3,6 V lithium-ion-batteri)

Driftstid ved fuldt opladet batteri (afhængigt af gulvbelægningen):

Trin 1, normal modus: ca. 22 min.

Trin 2, ECO-modus: ca. 28 min.

Ladetid ved tomt batteri: 5 - 6 timer

Sikkerhedsanvisninger

FARE - ELEKTRISK STØD!

- ▶ Oplad og brug ikke dette produkt udendørs.
- ▶ Brug aldrig håndstøvsugeren, hvis ledningen, stikket eller kabinettet er beskadiget.
- ▶ Hvis strømstikket eller ledningen er beskadiget, skal det/den straks udskiftes af en autoriseret reparatør, så farlige situationer undgås.
- ▶ Lad kun reparationer udføre af et specialværksted. Åbn aldrig selv produktet. Indgreb, som ikke er udført af et specialværksted, kan føre til personskader.
- ▶ Kontrollér, at spændingen, som er angivet i de tekniske data til motordelen/opladeren, er i overensstemmelse med netspændingen, før du oplader produktet.
- ▶ Rør ikke ved strømforsyningen/opladeren eller produktet med våde eller fugtige hænder.
- ▶ Brug ikke strømforsyningen/opladeren sammen med en forlængerledning, men sæt strømforsyningen direkte i en stikkontakt.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Udskift ikke tilbehørsdele mens produktet er i brug.
- ▶ Brug ikke håndstøvsugeren til opsugning af vand eller andre væsker.
- ▶ Brug ikke håndstøvsugeren til opsugning af spidse genstande eller glasskår.
- ▶ Sug aldrig brændende tændstikker, aske med gløder eller cigaretskod op.
- ▶ Brug ikke håndstøvsugeren til opsugning af kemiske produkter, stenstøv, gips, cement eller andre lignende partikler.
- ▶ Produktet er ikke egnet til brændbare og eksplosive stoffer eller kemiske og aggressive væsker.
- ▶ Opbevar altid produktet i lukkede rum. Opbevar produktet et tørt sted efter brug for at undgå uheld.
- ▶ Under ekstreme forhold kan batterierne lække. Hvis væsken fra batterierne kommer i kontakt med huden eller øjnene, skal det pågældende sted straks skylles med rent vand. Opsøg læge.
- ▶ Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- Brug kun tilbehørsdele, som anbefales af producenten.
- Strømforsyningen må ikke bruges til andre formål.
- Hold altid på stikket og ikke i ledningen, når du vil trække stikket ud af stikkontakten.
- Sørg altid for, at du ikke stiller håndstøvsugeren ved siden af radiatorer, bageovne eller andre opvarmede apparater eller overflader.
- Sørg altid for, at udluftningsåbningerne ikke er blokerede. En blokeret luftcirkulation kan medføre overophedning og skader på produktet.
- Vær meget forsigtig, når du bruger håndstøvsugeren på trapper. Fare for at falde!
- Dette produkt indeholder genopladelige batterier. Kast ikke produktet ind i ild, og udsæt det ikke for høje temperaturer. Fare for eksplosion!
- Tag altid motordelen af skaftet, før børsterullen rengøres, så børsterullen ikke startes ved en fejltagelse.

OBS! MATERIELLE SKADER!

- Brug ikke håndstøvsugeren, uden at HEPA-filtret er sat ind.
- Brug ikke opladeren til andre produkter, og prøv ikke at oplade med en anden oplader. Brug kun opladeren, som er leveret sammen med dette produkt.
- Prøv aldrig på at genoplade batterier, der ikke kan genoplades!



Brug kun netadapteren i indendørs rum.

Før produktet bruges første gang

- Fjern alle emballeringsmaterialer og beskyttelsesmærkater på produktet - især beskyttelsesmærkaterne på kontakterne på bagsiden af motordelen ④.
- Sæt holderen ②5 på stativet, så holderen ②5 klikker på plads.

BEMÆRK

- Produktet leveres med uopladede batterier. Før produktet bruges første gang, skal batterierne oplades i 5 - 6 timer.

Opladning af produktet

BEMÆRK

- Sørg for, at produktet er slukket, før opladningen begyndes.
- Forbind opladeren ②0 med en stikkontakt for at starte opladningen. Sæt hulstikket ②1 ind i ladeindgangen ②4 på undersiden af holderen ②5. Træk ledningen gennem udskæringen på bagsiden af holderen ②5, så holderen ②5 ikke hviler på ledningen.
- Stil skaftet med den indsatte motordel ④ på holderen ②5. Ladeindikatoren ③ lyser rødt. Når produktet er ladet op, lyser ladeindikatoren ③ grønt.
- Oplad først batterierne igen, når produktets sugeeffekt er væsentligt svagere.

BEMÆRK

- Hvis batterierne er ved at være brugt op, begynder ladeindikatoren ③ at blinke grønt. Produktet kan anvendes cirka 3 til 5 minutter længere i denne tilstand.
- Når batterierne er brugt helt op, blinker ladeindikatoren ③ rødt fem gange, og produktet slukkes.

Montering/afmontering

Sådan sættes skaftet på / tages skaftet af motordelen

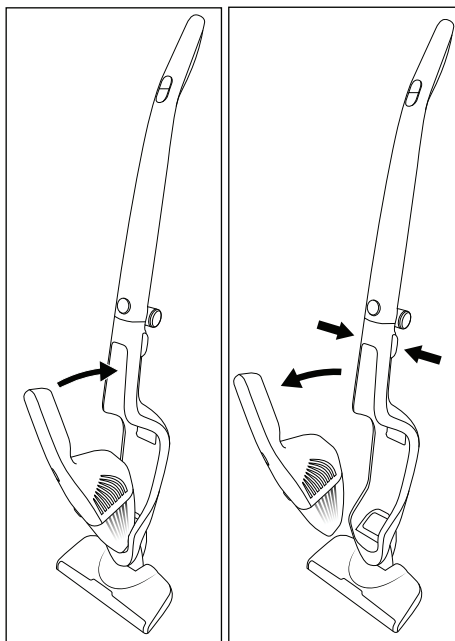


Fig. 1

fig. 2

- For at forbinde motordelen ④ med skaftet sættes motordelens ④ spids ind i udskæringen på motordelens fordybning ①4.
- Sæt håndtaget ① på motordelen ④ ind i skaftet, så motordelen ④ klikker på plads og sidder fast (fig. 1).
- For at løsne motordelen ④ fra skaftet skal du trykke på udløserknapperne ▲ ⑬.
- Træk motordelen ④ opad/fremad og ud af fordybningen på motordelen ①4 (fig. 2).

Betjening

OBS! MATERIELLE SKADER!

- Sugeåbningen skal altid være fri og må ikke være blokeret. Blokeringer medfører overophedning og skader på motoren.
- Lad være med at støvsuge tæpper med kraftig luv med gulvmundstykket. Børsterullen 15 griber fat i tæppet og blokerer!

BEMÆRK

- Sørg for, at HEPA-filtret 6 og grovfiltret 7 altid er sat i, før du bruger produktet.
- Når du mærker, at sugeeffekten aftager, og ladeindikatoren 3 blinker grønt, skal produktet slutes til opladeren 20 igen.

Anvendelse af motordelen med skaft

- 1) Sæt motordelen 4 ind i fordybningen 14 på motordelen som beskrevet i kapitlet "Montering/afmontering".
- 2) Klap skaftets håndtag 11 ud ved at trykke på udløserknappen ▲ 12 og samtidig trække håndtaget 11 opad.
- 3) Tænd for produktet med tænd-/slukknappen ① 9. Ladeindikatoren 3 lyser grønt, LED-belysningen 16 på gulvmundstykket lyser, og børsterullen 15 roterer.

BEMÆRK

- Tryk på ECO-knappen 10 for at skifte til ECO-modus. Produktet suger nu med reduceret sugeeffekt og længere driftstid. Tryk på ECO-knappen 10 igen for at arbejde med fuld sugeeffekt.
- 4) Kør med gulvmundstykket hen over de steder, du vil støvsuge. Hold håndtaget 11, så gulvmundstykket glider plant hen over gulvet.

- 5) Tryk på tænd-/slukknappen ① 9, når du er færdig med at støvsuge. Børsterullen 15 stopper, ladeindikatoren 3 og LED-belysningen 16 slukkes.

Anvendelse af motordelen

- 1) Løsn motordelen 4 fra fordybningen 14 på motordelen som beskrevet i kapitlet "Montering/afmontering".
- 2) Sæt fugemundstykket 18, børsten 17 eller polstermundstykket 19 på efter ønske.
- 3) Tryk på tænd-/slukknappen ① 2 på motordelen 4, og støvsug de steder, du ønsker. Ladeindikatoren 3 lyser grønt, mens du støvsuger.
- 4) Når du er færdig med at støvsuge, skal du trykke på tænd-/slukknappen ① 2 igen. Ladeindikatoren 3 slukkes.

Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- Tag altid opladeren 20 ud af stikkontakten. Løsn hulstikket 21 fra ladeindgangen 24 på holderen 25, før du rengør holderen 25.
- Tag altid motordelen 4 ud af fordybningen 14 på skaftet før rengøring af
 - motordelen 4
 - skaftet eller
 - børsterullen 15.

OBS! MATERIELLE SKADER!

- Brug ikke skurepulver eller stærke rengøringsmidler. De kan beskadige overfladen!

BEMÆRK

- LED-belysningen 16 er vedligeholdelsesfri. LED'erne kan ikke udskiftes!

Tømning af støvbeholder og rengøring af filter

BEMÆRK

- Du får de bedste resultater ved at tømme støvbeholderen **8** og rengøre HEPA-filtret **6**, hver gang du har brugt støvsugeren.

- 1) Tag motordelen **4** ud af fordybningen på motordelen **14** for at åbne støvbeholderen **8**.
- 2) Tryk på udløserknappen **5**, og tag samtidig støvbeholderen **8** af oppefra.
- 3) Tag derefter HEPA-filtret **6** og grovfiltret **7** ud af støvbeholderen **8** (fig. 3). Bank begge dele ud over en affaldsspand eller lign. Ved behov kan HEPA-filtret **6** skylles med rent vand. Lad det derefter lufttørre helt.

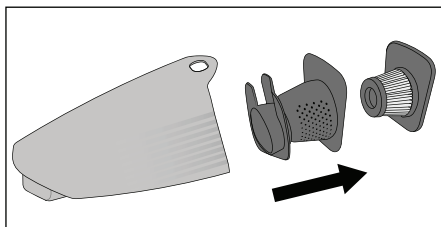


Fig. 3

- 4) Tøm støvbeholderen **8** over en affaldsspand eller lign.
- 5) Sæt først grovfiltret **7** og derefter det tørre HEPA-filter **6** ind igen.
- 6) Sæt støvbeholderen **8** på motordelen **4** igen ved at skubbe låsen på motordelen **4** ind i udsæringen på støvbeholderen **8**. Sæt derefter den øverste del af støvbeholderen **8** på motordelen **4**, indtil støvbeholderen **8** klikker på plads og sidder fast.

Rengøring af produktet

Tør produktet af med en fugtig klud. Brug et mildt opvaskemiddel på kluden, hvis snavset sidder meget fast. Sørg for, at produktet er helt tørt, før det bruges igen.

Rengøring af børsterullen

For at opnå et optimalt resultat, skal børsterullen **15** jævnligt kontrolleres for blokeringer og renses for opsamlede hår, frynser eller snavs. Tag børsterullen **15** af på følgende måde:

- 1) Vend gulvmundstykket om.
- 2) Skub låsen på dækpladen bagud i retning af symbolet , så dækpladen kan tages af.
- 3) Tag børsterullen **15** ud.
- 4) For at sætte børsterullen **15** ind igen sættes den brede ende først på drivaksen, så børsterullen **15** kan klikke på plads.
- 5) Derefter skubbes den anden ende ind i holderen, så børsterullen **15** sidder lige i gulvmundstykket.
- 6) Sæt dækpladen på igen, og lås den ved at skubbe låsen i retning af symbolet .

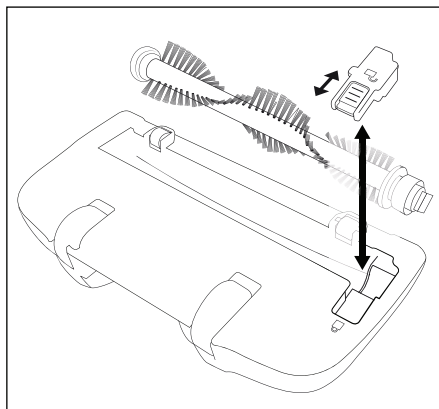


Fig. 4

Opbevaring

- Stil produktet på holderen (25), når det ikke skal bruges.
- Sæt tilbehøret på tilbehørsholderne (22)/(23):
 - Sæt fugemundstykket (18) og polstermundstykket (19) ind i holderne (22)/(23).
 - Sæt børsten (17) på den øverste del af fugemundstykket (18).
- Opbevar produktet på et støvfrit og rent sted.

Afhjælpning af fejl

Produktet fungerer ikke.

- Batteriet er ikke ladet op.
- ◆ Forbind produktet med opladeren (20).
- Produktet er defekt.
- ◆ Henvend dig til kundeservice.

Produktet fungerer, men suger næsten ikke.

- Batteriet er ikke ladet tilstrækkeligt op.
- ◆ Forbind produktet med opladeren (20).
- Støvbeholderen (8) er fuld.
- ◆ Tøm støvbeholderen (8).
- HEPA-filtret (6) er tilstoppet.
- ◆ Rengør HEPA-filtret (6).

Produktet lader ikke op.

- Opladeren (20) sidder ikke rigtigt i kontakten/strømskiftet.
- ◆ Kontrollér opladerens (20) tilslutninger.
- Opladeren (20) er defekt.
- ◆ Henvend dig til kundeservice.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af produktet



Bortskaf under ingen omstændigheder produktet sammen med det normale husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU.

Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udjente produkter.

BEMÆRK

- Dette produkt indeholder batterier, som ikke kan tages ud. Batterierne må kun afmonteres eller udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at produktet indeholder et batteri.



Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.



Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

- 1–7: Plast
- 20–22: Papir og pap
- 80–98: Kompositmaterialer

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst din originale kvittering et sikkert sted. Dette dokument er nødvendigt for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller ombyttet gratis for dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) afleveres inden for tre-års-fristen, og der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage, og derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, som f.eks. kontakter, batterier, bageforme eller dele som er lavet af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og u hensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (f.eks. IAN 12345) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet, som indgravering, på vejledningens forside (nederst til venstre) eller som et klæbemærke på bag- eller undersiden.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre håndbøger, produktvideoer og software.

Service**DK Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 304415

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	14
Utilisation conforme à l'usage prévu	14
Matériel livré	14
Présentation de l'appareil	14
Caractéristiques techniques	15
Consignes de sécurité	15
Avant la première utilisation	18
Recharger l'appareil	18
Montage/Démontage	18
Assembler la partie portable avec le manche / la détacher du manche	18
Utilisation	19
Utilisation de la partie portable avec le manche	19
Utilisation de la partie portable	19
Nettoyage et entretien	19
Vider le bac à poussière et nettoyer le filtre	20
Nettoyage de l'appareil	20
Nettoyage du rouleau brosse	20
Rangement	21
Dépannage	21
Recyclage	21
Recyclage de l'appareil	21
Garantie de Kompernass Handels GmbH	22
Service après-vente	23
Importateur	23

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil sert exclusivement à aspirer les surfaces sèches ou les poussières sèches. Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique dans un cadre privé. L'appareil ne doit pas être utilisé sur d'autres personnes ou des animaux. Toute utilisation autre ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour l'utilisation non conforme ou incorrecte de l'appareil. L'appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.

Matériel livré

- Aspirateur sans fil polyvalent
- Embout brosse
- Embout meubles
- Suceur étroit
- Manche de prolongement avec buse de sol
- Support (avec prise de chargement)
- Chargeur
- Mode d'emploi

Contrôlez directement après déballage si toutes les pièces sont présentes.

Présentation de l'appareil

Figure A :

- ❶ Poignée partie portable
- ❷ Interrupteur Marche/Arrêt ①
- ❸ Voyant de contrôle de l'état de charge
- ❹ Partie portable
- ❺ Touche de déverrouillage ▲ (bac à poussière)
- ❻ Filtre HEPA
- ❼ Filtre grossier
- ❽ Bac à poussière

Figure B :

- ❾ Interrupteur Marche/Arrêt ①
- ❿ Touche ECO
- ⓫ Poignée
- ⓬ Touche de déverrouillage ▲ (poignée)
- ⓭ Touches de déverrouillage ▲ (partie portable)
- ⓮ Cavité pour partie portable
- ⓯ Rouleau brosse
- ⓰ Éclairage LED

Figure C :

- ⓱ Embout brosse
- ⓲ Suceur étroit
- ⓳ Embout meubles
- ⓴ Chargeur
- ⓵ Connecteur creux chargeur
- ⓶ Porte-accessoires
- ⓷ Porte-accessoires
- ⓸ Prise de chargement (côté inférieur)
- ⓹ Support (avec prise de chargement)

Caractéristiques techniques

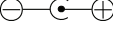
Chargeur

Entrée : 100 - 240 V ~ (courant alternatif),
50 / 60 Hz, 0,3 A max.

Sortie : 18 V  (courant continu), 500 mA

Désignation du type : SHSS 16 A1-1

Classe de protection : II /  (Double isolation)

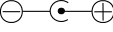
Polarité : 

Classe d'efficacité énergétique : 

Buse de sol

Puissance nominale : 5 W

Classe de protection : III /  (Basse tension)

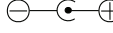
Polarité : 

Partie portable

Entrée : 18 V  500 mA

Puissance nominale : 90 W

Classe de protection : III / 

Polarité : 

Batteries

14,4 V  2200 mAh

(Accu au lithium-ion 4 x 3,6 V)

Durée de service avec les batteries entièrement chargées (en fonction du revêtement de sol) :

Niveau 1, mode normal : env. 22 min.

Niveau 2, mode ECO : env. 28 min.

Durée de chargement des batteries vide : 5-6 h

Consignes de sécurité

DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Ne rechargez et n'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- ▶ Ne jamais utiliser l'aspirateur à main avec le cordon, la fiche ou le boîtier endommagé.
- ▶ Faites immédiatement remplacer une fiche secteur ou un câble d'alimentation endommagé par des spécialisés agréés, pour éviter tous risques.
- ▶ Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé. N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même. Toutes les interventions qui ne sont pas réalisées par une entreprise spécialisée peuvent entraîner des blessures.
- ▶ Avant de recharger l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée dans les caractéristiques techniques de l'adaptateur secteur/du chargeur correspond à la tension du secteur.
- ▶ Ne manipulez pas l'adaptateur secteur/le chargeur ou bien l'appareil les mains humides ou mouillées.
- ▶ N'utilisez pas l'adaptateur secteur/le chargeur avec un prolongateur : branchez l'adaptateur secteur directement dans une prise.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Ne remplacez pas d'accessoires alors que l'appareil est en service.
- N'utilisez pas l'aspirateur à main pour aspirer de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas l'aspirateur à main pour aspirer des objets pointus ou des tessons de verre.
- N'aspirez jamais des allumettes allumées, de la cendre incandescente ou des mégots de cigarette.
- N'utilisez pas l'aspirateur à main pour aspirer des produits chimiques, de la poussière de pierre, du plâtre, du ciment ou toute autre particule analogue.
- L'appareil n'est pas adapté aux substances inflammables et explosives ou aux liquides chimiques et agressifs.
- Entreposez toujours l'appareil dans des locaux fermés. Pour éviter les accidents, conservez l'appareil dans un endroit sec après utilisation.
- Si l'appareil est soumis à des contraintes extrêmes, des fuites peuvent se produire au niveau des batteries. En cas de contact du liquide avec la peau ou les yeux, nettoyez immédiatement la zone concernée à l'eau claire et rincez abondamment. Consultez ensuite un médecin.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils en aient compris les dangers. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- ▶ L'adaptateur secteur ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- ▶ Toujours saisir la fiche secteur pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- ▶ Faire attention à ne pas poser l'aspirateur à main près de chauffages, fours ou d'autres appareils ou surfaces brûlants.
- ▶ Veillez à ce que les fentes d'aération soient toujours dégagées. Lorsque la circulation de l'air est gênée, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.
- ▶ Soyez particulièrement prudent en utilisant l'aspirateur à main dans des escaliers. Risque de chuter !
- ▶ Ce produit contient des batteries rechargeables. Ne jetez pas l'appareil dans le feu et ne l'exposez pas à des températures élevées. Risque d'explosion !
- ▶ Avant le nettoyage du rouleau brosse, retirez toujours la partie portable du manche pour éviter une mise en marche involontaire du rouleau brosse.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur à main sans avoir mis en place le filtre HEPA.
- ▶ N'utilisez pas le chargeur pour un autre produit et n'essayez pas de charger cet appareil à l'aide d'un autre chargeur. Utilisez exclusivement le chargeur fourni avec cet appareil.
- ▶ N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables !



Utilisez l'adaptateur secteur uniquement à l'intérieur.

Avant la première utilisation

- Éliminez tous les matériaux d'emballage et les autocollants de protection de l'appareil, en particulier l'autocollant de protection sur les contacts au dos de la partie portable ④.
- Emmanchez le support ②⑤ sur le montant afin que le support ②⑤ s'enclenche.

REMARQUE

- L'appareil est livré avec son accu non chargé. Avant la première utilisation de l'appareil, il faut préalablement recharger l'accu pendant 5 à 6 heures.

Recharger l'appareil

REMARQUE

- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de commencer le chargement.
- Pour recharger l'appareil, branchez le chargeur ②① à une prise secteur. Introduisez le connecteur creux ②① dans la prise de chargement ②④ située sur le dessous du support ②⑤. Faites passer le câble par l'évidement au dos du support ②⑤ de sorte que le support ②⑤ ne se trouve pas sur le câble.
- Placez le manche avec la partie portable ④ insérée sur le support ②⑤.
- Le voyant de contrôle de l'état de charge ③ s'allume en rouge. Une fois que l'appareil est chargé, le voyant de contrôle de l'état de charge ③ est vert.
- Ne rechargez les batteries qu'à partir du moment où la puissance d'aspiration de l'appareil faiblit sensiblement.

REMARQUE

- Lorsque les batteries faiblissent, le voyant de contrôle de l'état de charge ③ se met à clignoter en vert. Dans cet état, l'appareil peut continuer à être utilisé 3 à 5 minutes environ.
- Une fois l'accu entièrement vide, le voyant de contrôle de l'état de charge ③ clignote cinq fois en rouge puis l'appareil s'éteint.

Montage/Démontage

Assembler la partie portable avec le manche / la détacher du manche

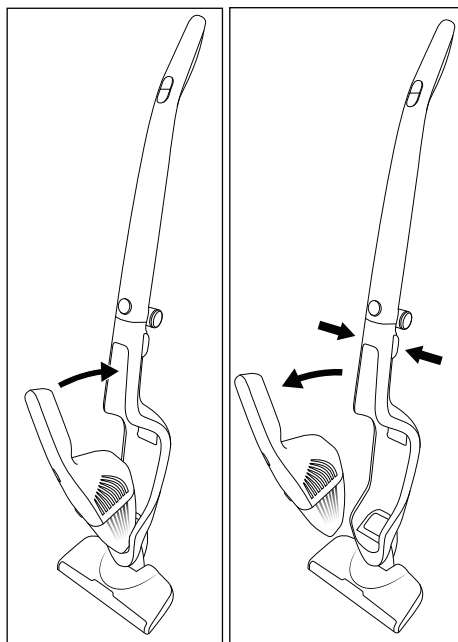


Fig. 1

Fig. 2

- Pour assembler la partie portable ④ avec le manche, glissez la pointe de la partie portable ④ dans l'évidement de la cavité pour partie portable ①④.
- Poussez ensuite la poignée ① de la partie portable ④ dans le manche de manière à ce que la partie portable ④ s'enclenche et soit bien serrée (fig. 1).
- Pour détacher la partie portable ④ du manche, appuyez sur les touches de déverrouillage ▲ ①③.
- Tirez la partie portable ④ vers le haut/l'avant pour la sortir de la cavité pour partie portable ①④ (fig. 2).

Utilisation

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- L'ouverture d'aspiration doit être toujours dégagée et ne pas être bouchée. Les obstructions font surchauffer le moteur et l'endommagent.
- Ne passez pas la buse de sol sur des tapis à poils hauts. Le rouleau brosse 15 accroche dans le tapis et se bloque !

REMARQUE

- Assurez-vous que le filtre HEPA 6 et le filtre grossier 7 soient toujours correctement placés avant d'utiliser l'appareil.
- Dès que la puissance d'aspiration faiblit sensiblement et que le voyant de contrôle de l'état de charge 3 clignote en vert, connectez à nouveau l'appareil avec le chargeur 20.

Utilisation de la partie portable avec le manche

- 1) Placez la partie portable 4 dans la cavité pour partie portable 14 comme décrit dans le chapitre "Montage/démontage".
- 2) Dépliez la poignée 11 du manche : appuyez sur la touche de déverrouillage ▲ 12 et tirez simultanément la poignée 11 vers le haut.
- 3) Mettez en marche l'appareil par l'interrupteur Marche/Arrêt ① 9. Le voyant de contrôle de l'état de charge 3 s'allume en vert, l'éclairage LED 16 sur la buse de sol s'allume et le rouleau brosse 15 tourne.

REMARQUE

- Appuyez sur la touche ECO 10 pour passer sur le mode ECO qui économise de l'énergie. Maintenant, l'appareil aspire avec une puissance d'aspiration moins élevée mais plus longtemps. Appuyez sur la touche ECO 10 pour travailler à nouveau avec la pleine puissance d'aspiration.

- 4) Passez avec la buse de sol sur les endroits à aspirer. Tenez la poignée 11 de manière à ce que la buse de sol glisse bien à plat sur le sol.
- 5) Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt ① 9 lorsque vous voulez arrêter d'aspirer. Le rouleau brosse 15 s'arrête, le voyant de contrôle de l'état de charge 3 et l'éclairage LED 16 s'éteignent.

Utilisation de la partie portable

- 1) Sortez la partie portable 4 de la cavité pour partie portable 14 comme décrit dans le chapitre "Montage/démontage".
- 2) Si vous le souhaitez, mettez en place le suceur étroit 18, l'embout brosse 17 ou l'embout meubles 19.
- 3) Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt ① 2 sur la partie portable 4 et aspirez les endroits souhaités. Le voyant de contrôle de l'état de charge 3 s'allume en vert pendant le fonctionnement.
- 4) Si vous voulez arrêter d'aspirer, appuyez à nouveau sur l'interrupteur Marche/Arrêt ① 2. Le voyant de contrôle de l'état de charge 3 s'éteint.

Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Débranchez toujours le chargeur 20 de la prise secteur. Débranchez le connecteur creux 21 de la prise de chargement 24 contre le support 25 avant de nettoyer le support 25.
- Sortez toujours la partie portable 4 de la cavité pour partie portable 14 sur le manche avant de nettoyer
 - la partie portable 4,
 - le manche ou
 - le rouleau brosse 15.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou agressifs. Ceux-ci peuvent en effet endommager la surface !

REMARQUE

- L'éclairage LED **16** ne nécessite aucune maintenance. Les LED ne peuvent pas être échangées !

Vider le bac à poussière et nettoyer le filtre

REMARQUE

- Pour obtenir d'excellents résultats, videz le bac à poussière **8** et nettoyez le filtre HEPA **6** régulièrement.
- 1) Pour ouvrir le bac à poussière **8**, retirez la partie portable **4** de la cavité pour partie portable **14**.
 - 2) Appuyez sur la touche de déverrouillage **5** et tirez en même temps le bac à poussière **8** en avant.
 - 3) Commencez par sortir le filtre HEPA **6** et ensuite le filtre grossier **7** hors du bac à poussière **8** (fig. 3). Tapotez ces deux pièces au-dessus d'une poubelle ou similaire. Si nécessaire, vous pouvez rincer le filtre HEPA **6** à l'eau claire. Ensuite, laissez-le sécher entièrement à l'air.

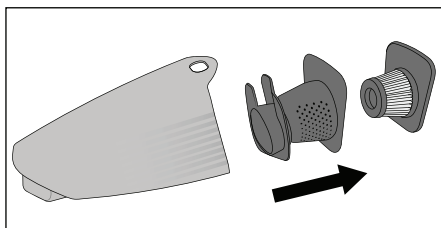


Fig. 3

- 4) Videz le bac à poussière **8** au-dessus d'une poubelle ou similaire.

- 5) Remettez d'abord en place le filtre grossier **7** puis le filtre HEPA sec **6**.
- 6) Remettez le bac à poussière **8** sur la partie portable **4** en glissant d'abord le cran de retenue inférieur sur la partie portable **4** dans l'évidement sur le bac à poussière **8**. Ensuite, glissez la partie supérieure du bac à poussière **8** sur la partie portable **4** jusqu'à ce que le bac à poussière **8** s'enclenche et soit bien fixé.

Nettoyage de l'appareil

Essuyez l'appareil avec un chiffon humide. En cas de taches tenaces, mettez du produit vaisselle doux sur votre chiffon. Assurez-vous que l'appareil soit entièrement sec avant de le réutiliser.

Nettoyage du rouleau brosse

Il faut contrôler régulièrement si le rouleau brosse **15** tend à se bloquer et le débarrasser des cheveux, des fragments de textile ou de souillures diverses. Dans ce but, démontez la rouleau brosse **15** :

- 1) Retournez la buse de sol.
- 2) Glissez le verrouillage sur le cache en direction de l'icône  de manière à pouvoir retirer le cache.
- 3) Détachez le rouleau brosse **15**.
- 4) Pour remettre en place le rouleau brosse **15**, glissez tout d'abord l'extrémité large sur l'arbre d'entraînement de manière à ce que le rouleau brosse **15** s'y enclenche.
- 5) Glissez ensuite l'autre extrémité dans le logement de manière à ce que le rouleau brosse **15** se trouve droit dans la buse de sol.
- 6) Remettez le cache en place et verrouillez-le en glissant le verrouillage en direction de l'icône .

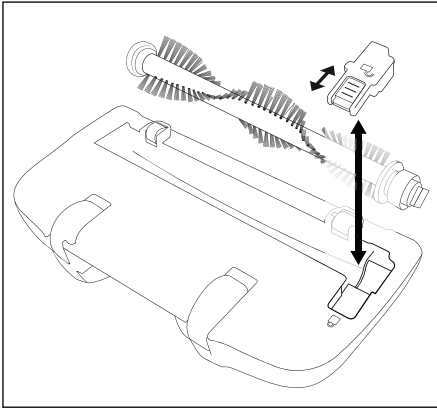


Fig. 4

Rangement

- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, placez-le sur le support (25).
- Emmanchez les accessoires sur les portes-accessoires (22/23) :
 - Emmanchez le suceur étroit (18) et l'embout meubles (19) dans les supports (22/23).
 - Posez ensuite l'embout brosse (17) sur la partie supérieure du suceur étroit (18).
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et exempt de poussières.

Dépannage

L'appareil ne fonctionne pas.

- Les batteries ne sont pas chargées.
 - ◆ Branchez l'appareil avec le chargeur (20).
- L'appareil est défectueux.
 - ◆ Adressez-vous au service après-vente.

L'appareil est en marche mais aspire à peine la saleté.

- L'accu n'est pas suffisamment chargé.
 - ◆ Branchez l'appareil avec le chargeur (20).
- Le bac à poussière (8) est plein.
 - ◆ Videz le bac à poussière (8).
- Le filtre HEPA (6) est bouché.
 - ◆ Nettoyez le filtre HEPA (6).

L'appareil ne se recharge pas.

- Le chargeur (20) n'est pas correctement branché dans la prise de chargement/la fiche secteur.
 - ◆ Contrôlez les branchements du chargeur (20).
- Le chargeur (20) est défectueux.
 - ◆ Adressez-vous au service après-vente.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



L'appareil ne doit en aucun cas être mis aux ordures ménagères normales. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets agréée ou du service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre service de recyclage.



Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de recyclage de votre appareil usagé.

REMARQUE

- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être démontées. Pour éviter tout risque, la dépose ou le remplacement des batteries est une opération exclusivement réservée au fabricant, à son service après-vente ou à une personne détentric de qualifications similaires. Lors du recyclage, il convient d'attirer l'attention sur le fait que cet appareil renferme des batteries.



L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.



Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des nombres (b) qui ont la signification suivante :
1-7 Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.

La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou **par e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE

Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 304415

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding.	26
Gebruik in overeenstemming met bestemming.	26
Inhoud van het pakket.	26
Apparaatbeschrijving	26
Technische gegevens	27
Veiligheidsvoorschriften	27
Vóór het eerste gebruik.	30
Apparaat opladen	30
Montage/demontage.	30
Handgedeelte op de steel plaatsen/van de steel nemen	30
Bedienen	31
Handgedeelte met steel gebruiken.	31
Handgedeelte gebruiken	31
Reiniging en onderhoud.	31
Vuilreservoir leegmaken en filter reinigen.	32
Apparaat reinigen	32
Borstelrol reinigen.	32
Opbergen	33
Problemen oplossen.	33
Afvoeren	33
Apparaat afvoeren.	33
Garantie van Kompernaß Handels GmbH.	34
Service	35
Importeur	35

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat dient uitsluitend voor het zuigen van droge oppervlakken resp. droge materialen. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens. Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het zuigen van mensen of dieren. Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die wordt veroorzaakt door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming of door een verkeerde bediening. Het apparaat is niet bestemd voor bedrijfsmatig gebruik.

Inhoud van het pakket

- Accu hand- en vloerzuiger
- Borstel
- Kussenzuigmond
- Zuigmond voor spleten
- Verlengsteel met vloerzuigmond
- Houder (met oplaadaansluiting)
- Oplader
- Gebruiksaanwijzing

Controleer direct na het uitpakken of het pakket compleet is.

Apparaatbeschrijving

Afbeelding A:

- 1 Handgreep handgedeelte
- 2 Aan-/uitknop ①
- 3 Indicatielampje voor opladen
- 4 Handgedeelte
- 5 Ontgrendelknop ▲ (vuilreservoir)
- 6 HEPA-filter
- 7 Grof filter
- 8 Vuilreservoir

Afbeelding B:

- 9 Aan-/uitknop ①
- 10 ECO-toets
- 11 Handgreep
- 12 Ontgrendelknop ▲ (handgreep)
- 13 Ontgrendelknoppen ▲ (handgedeelte)
- 14 Bevestigingsuitsparing handgedeelte
- 15 Borstelrol
- 16 LED-verlichting

Afbeelding C:

- 17 Borstel
- 18 Zuigmond voor spleten
- 19 Kussenzuigmond
- 20 Oplader
- 21 Gelijkstroomstekker oplader
- 22 Accessoirehouder
- 23 Accessoirehouder
- 24 Oplaadaansluiting (onderkant)
- 25 Houder (met oplaadaansluiting)

Technische gegevens

Oplader

Ingang: 100 - 240 V ~ (wisselstroom),
50/60 Hz, 0,3 A max.

Uitgang: 18 V  (gelijkstroom), 500 mA

Type-aanduiding: SHSS 16 A1-1

Beschermingsklasse: II /  (dubbel geïsoleerd)

Polariteit: 

Energie-efficiëntieklasse: 

Zuigmond voor vloeren

Nominaal vermogen: 5 W

Beschermingsklasse: III /  (zeer lage spanning)

Polariteit: 

Handgedeelte

Ingang: 18 V  500 mA

Nominaal vermogen: 90 W

Beschermingsklasse: III / 

Polariteit: 

Accu's

14,4 V  2200 mAh

(4 x 3,6 V lithium-ionaccu)

Bedrijfstijd bij volle acculading (afhankelijk van ondergrond):

Stand 1, normale modus: ca. 22 min.

Stand 2, ECO-modus: ca. 28 min.

Oplaadtijd bij lege accu: 5 - 6 uur

Veiligheidsvoorschriften

GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Laad of gebruik dit apparaat niet in de openlucht.
- ▶ Gebruik de handstofzuiger nooit wanneer snoer, stekker of behuizing beschadigd is.
- ▶ Laat beschadigde stekkers of snoeren onmiddellijk vervangen door geautoriseerd vakkundig personeel, om risico's te vermijden.
- ▶ Laat reparaties alleen uitvoeren door een gespecialiseerd bedrijf. Open in geen geval zelf het apparaat. Ingrepen die niet zijn uitgevoerd door een gespecialiseerd bedrijf, kunnen letsel tot gevolg hebben.
- ▶ Controleer vóór het opladen van het apparaat of de in de technische gegevens van de netvoedingsadapter/oplader aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning.
- ▶ Pak de netvoedingsadapter/oplader of het apparaat niet vast met natte of vochtige handen.
- ▶ Gebruik voor de netvoedingsadapter/oplader geen verlengsnoer, maar sluit de netvoedingsadapter rechtstreeks aan op een stopcontact.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Verwissel geen accessoires als het apparaat in werking is.
- ▶ Gebruik de handstofzuiger niet voor het opzuigen van water of andere vloeistoffen.
- ▶ Gebruik de handstofzuiger niet voor het opzuigen van scherpe voorwerpen of glasscherven.
- ▶ Zuig nooit brandende lucifers, smeulende as of sigarettenpeuken op.
- ▶ Gebruik de handstofzuiger niet voor het opzuigen van chemische producten, steengruis, gips, cement of andere vergelijkbare deeltjes.
- ▶ Het apparaat is niet geschikt voor ontvlambare en explosieve stoffen of chemische en agressieve vloeistoffen.
- ▶ Berg het apparaat altijd op in een afgesloten ruimte. Berg, om ongelukken te voorkomen, het apparaat na gebruik op een droge plek op.
- ▶ Onder extreme omstandigheden kunnen de accucellen gaan lekken. Als accuvloeistof met de huid of de ogen in aanraking komt, dient de betreffende plek onmiddellijk met schoon water te worden uit- of afgespoeld. Raadpleeg een dokter.
- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires.
- ▶ De netvoedingsadapter mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- ▶ Pak altijd de stekker vast om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening.
- ▶ Let er altijd op dat u de handstofzuiger niet naast verwarmingselementen, ovens of andere hete apparaten of oppervlakken neerzet.
- ▶ Zorg dat de ventilatiesleuven altijd vrij zijn. Een geblokkeerde luchtcirculatie kan oververhitting en beschadiging van het apparaat tot gevolg hebben.
- ▶ Wees vooral voorzichtig wanneer u de handstofzuiger op trappen gebruikt. Gevaar voor vallen!
- ▶ Dit product bevat oplaadbare accu's. Gooi het apparaat niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen. Er bestaat explosiegevaar!
- ▶ Haal, voordat u de borstelrol reinigt, altijd het handgedeelte uit de steel, om onbedoeld starten van de borstelrol te voorkomen.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik de handstofzuiger niet zonder HEPA-filter.
- ▶ Gebruik de oplader niet voor een ander product en probeer niet om dit apparaat met een andere oplader op te laden. Gebruik alleen de oplader die bij het apparaat is geleverd.
- ▶ Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden!



Gebruik de netvoedingsadapter alleen binnenshuis.

Vóór het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal en beschermingsstickers van het apparaat, met name de beschermingssticker op de contacten aan de achterkant van het handgedeelte ④.
- Steek de houder ②⑤ op de standaard, zodat de houder ②⑤ vastklikt.

OPMERKING

- Het apparaat wordt geleverd met ongeladen accu's. Voor het eerste gebruik van het apparaat moeten de accu's 5 - 6 uur worden opgeladen.

Apparaat opladen

OPMERKING

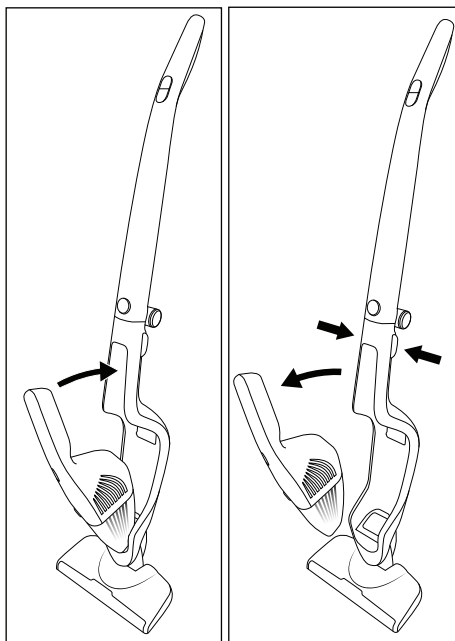
- Controleer of het apparaat is uitgeschakeld voordat u met opladen begint.
- Om het apparaat op te laden, sluit u de oplader ②① aan op een stopcontact. Steek de gelijkstroomstekker ②① in de oplaadaansluiting ②④ aan de onderkant van de houder ②⑤. Leid de kabel zodanig door de uitsparing aan de achterkant van de houder ②⑤, dat de houder ②⑤ niet op de kabel staat.
- Plaats de steel met het bevestigde handgedeelte ④ op de houder ②⑤.
Het indicatielampje voor opladen ③ brandt rood. Als het apparaat is opgeladen, brandt het indicatielampje voor opladen ③ groen.
- Laad de accu's pas weer op als de zuigkracht van het apparaat merkbaar afneemt.

OPMERKING

- Bij bijna lege accu's begint het indicatielampje voor opladen ③ groen te knipperen. In deze toestand kan het apparaat nog 3 tot 5 minuten worden gebruikt.
- Als de accu's volledig leeg zijn, knippert het indicatielampje voor opladen ③ vijf keer rood en wordt het apparaat uitgeschakeld.

Montage/demontage

Handgedeelte op de steel plaatsen / van de steel nemen



Afb. 1

Afb. 2

- Om het handgedeelte ④ met de steel te verbinden schuift u het uiteinde van het handgedeelte ④ in de bevestigingsuitsparing voor het handgedeelte ④.
- Druk daarna de handgreep ① van het handgedeelte ④ in de steel, zodat het handgedeelte ④ vastklikt (afb. 1).
- Om het handgedeelte ④ los te maken van de steel drukt u op de ontgrendelknoppen ▲ ⑬.
- Trek het handgedeelte ④ omhoog/naar voren uit de bevestigingsuitsparing voor het handgedeelte ④ (afb. 2).

Bedienen

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- De zuigopening moet altijd vrij zijn en mag niet verstopt zijn. Verstoppingen leiden tot oververhitting en beschadiging van de motor.
- Zuig geen hoogpolig tapijt met de vloerzuigmond. De borstelrol 15 grijpt zich vast in het tapijt en blokkeert!

OPMERKING

- Zorg dat het HEPA-filter 6 en het grove filter 7 altijd zijn aangebracht voordat u het apparaat gebruikt.
- Zodra de zuigkracht merkbaar afneemt en het indicatielampje voor opladen 3 groen knippert, sluit u het apparaat weer aan op de oplader 20.

Handgedeelte met steel gebruiken

- 1) Plaats het handgedeelte 4 in de bevestigingsuitsparing voor het handgedeelte 14 zoals beschreven in het hoofdstuk "Montage/demontage".
- 2) Klap de handgreep 11 van de steel uit door op de ontgrendelknop ▲ 12 te drukken en tegelijkertijd de handgreep 11 omhoog te trekken.
- 3) Zet het apparaat aan met de aan-/uitknop ① 9. Het indicatielampje voor opladen 3 brandt groen, de LED-verlichting 16 op de vloerzuigmond brandt en de borstelrol 15 draait.

OPMERKING

- Druk op de ECO-toets 10 om de energiebesparende ECO-modus te activeren. Het apparaat zuigt nu met minder zuigkracht en heeft een langere werktijd. Druk nogmaals op de ECO-toets 10 om weer met volledige zuigkracht te werken.
- 4) Ga met de vloerzuigmond over de te zuigen plekken. Houd de handgreep 11 daarbij zo vast, dat de vloerzuigmond plat over de vloer glijdt.

- 5) Druk op de aan-/uitknop ① 9 wanneer u wilt stoppen met zuigen. De borstelrol 15 stopt, het indicatielampje 3 en de LED-verlichting 16 doven.

Handgedeelte gebruiken

- 1) Maak het handgedeelte 4 los van de bevestigingsuitsparing voor het handgedeelte 14 zoals beschreven in het hoofdstuk "Montage/demontage".
- 2) Bevestig desgewenst de zuigmond voor spleten 18, de borstel 17 of de kussenzuigmond 19.
- 3) Druk op de aan-/uitknop ① 2 op het handgedeelte 4 en zuig de gewenste plekken. Als het apparaat in werking is, brandt het indicatielampje voor opladen 3 groen.
- 4) Als u wilt stoppen met zuigen, drukt u nogmaals op de aan-/uitknop ① 2. Het indicatielampje voor opladen 3 dooft.

Reiniging en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Haal altijd de oplader 20 uit het stopcontact. Haal de gelijkstroomstekker 21 uit de oplaad-aansluiting 24 op de houder 25 voordat u de houder 25 reinigt.
- Haal het handgedeelte 4 altijd uit de bevestigingsuitsparing voor het handgedeelte 14 op de steel, voordat u
 - het handgedeelte 4,
 - de steel of
 - de borstelrol 15
 reinigt.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen!

OPMERKING

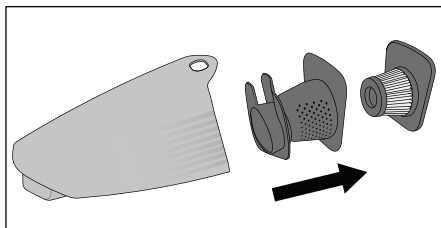
- De LED-verlichting 16 is onderhoudsvrij. De LED's kunnen niet worden vervangen!

Vuilreservoir leegmaken en filter reinigen

OPMERKING

- Voor de beste resultaten leegt u het vuilreservoir **8** en reinigt u het HEPA-filter **6** regelmatig.

- 1) Om het vuilreservoir **8** te openen, haalt u het handgedeelte **4** uit de bevestigingsuitsparing voor het handgedeelte **14**.
- 2) Druk op de ontgrendelknop **5** en neem tegelijkertijd het vuilreservoir **8** naar voren toe af.
- 3) Haal eerst het HEPA-filter **6** en daarna het grove filter **7** uit het vuilreservoir **8** (afb. 3). Klop beide onderdelen uit in een vuilnisbak of iets dergelijks. Zo nodig kunt u het HEPA-filter **6** met schoon water afspoelen. Laat het daarna volledig opdrogen.



Afb. 3

- 4) Leeg het vuilreservoir **8** boven een vuilnisbak of iets dergelijks.
- 5) Plaats eerst het grove filter **7** en daarna het droge HEPA-filter **6** terug.
- 6) Plaats het vuilreservoir **8** terug op het handgedeelte **4**, door de onderste nok op het handgedeelte **4** eerst in de uitsparing op het vuilreservoir **8** te schuiven. Schuif dan het bovenste deel van het vuilreservoir **8** op het handgedeelte **4**, tot het vuilreservoir **8** vastklikt.

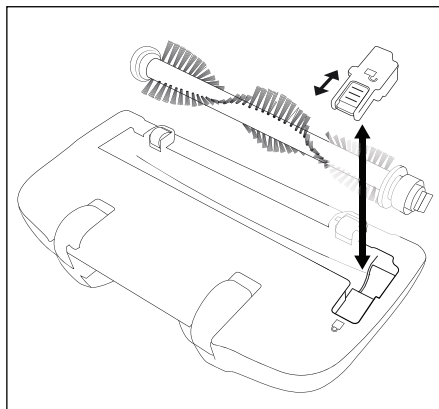
Apparaat reinigen

Veeg het apparaat af met een vochtige doek. Doe bij hardnekkig vuil wat mild afwasmiddel op de doek. Controleer voor het volgende gebruik of het apparaat volledig droog is.

Borstelrol reinigen

De borstelrol **15** moet regelmatig op verstoppingen worden gecontroleerd en eventuele haren, franjes of vuilresten moeten worden verwijderd. Demonteer daartoe de borstelrol **15**:

- 1) Draai de vloerzuigmond om.
- 2) Schuif de vergrendeling op de afdekplaat in de richting van het  symbool, zodat u de afdekplaat kunt afnemen.
- 3) Til de borstelrol **15** uit het apparaat.
- 4) Om de borstelrol **15** terug te plaatsen, schuift u eerst het brede uiteinde op de aandrijfas, zodat de borstelrol **15** daar op inhaakt.
- 5) Schuif dan het andere uiteinde in de uitsparing, zodat de borstelrol **15** recht in de vloerzuigmond ligt.
- 6) Plaats de afdekplaat terug en vergrendel deze door de vergrendeling in de richting van het  symbool te schuiven.



Afb. 4

Opbergen

- Plaats het apparaat op de houder 25 als u het niet gebruikt.
- Bevestig de accessoires op de accessoirehouders 22/23:
 - Steek de zuigmond voor spleten 18 en de kussenzuigmond 19 in de houders 22/23.
 - Plaats daarna de borstel 17 op het bovenste deel van de zuigmond voor spleten 18.
- Berg het apparaat op een stofvrije en droge plaats op.

Problemen oplossen

Het apparaat werkt niet.

- De accu is niet opgeladen.
- ◆ Sluit het apparaat aan op de oplader 20.
- Het apparaat is defect.
- ◆ Neem contact op met de klantenservice.

Het apparaat werkt, maar zuigt bijna geen vuil op.

- De accu is niet voldoende opgeladen.
- ◆ Sluit het apparaat aan op de oplader 20.
- Het vuilreservoir 8 is vol.
- ◆ Leeg het vuilreservoir 8.
- Het HEPA-filter 6 is verstopt.
- ◆ Reinig het HEPA-filter 6.

Het apparaat wordt niet opgeladen.

- De oplader 20 is niet correct aangesloten op de aansluiting/de netstekker.
- ◆ Controleer de aansluitingen van de oplader 20.
- De oplader 20 is defect.
- ◆ Neem contact op met de klantenservice.

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Gooi het apparaat in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Dit product valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijke afvalverwerking. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

OPMERKING

- Dit apparaat bevat accu's die niet kunnen worden verwijderd. Het verwijderen of vervangen van de accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant, de klantenservice van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te vermijden. Bij het afvoeren moet erop worden gewezen dat dit apparaat accu's bevat.



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.



Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:
 1-7: kunststoffen
 20-22: papier en karton
 80-98: composietmaterialen

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 304415

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	38
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	38
Lieferumfang	38
Gerätebeschreibung	38
Technische Daten	39
Sicherheitshinweise	39
Vor dem ersten Gebrauch	42
Gerät aufladen	42
Montage/Demontage	42
Handteil mit Stiel verbinden / vom Stiel lösen	42
Bedienen	43
Handteil mit Stiel verwenden	43
Handteil verwenden	43
Reinigung und Pflege	43
Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen	44
Gerät reinigen	44
Bürstenrolle reinigen	44
Lagerung	45
Fehlerbehebung	45
Entsorgung	45
Gerät entsorgen	45
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	46
Service	47
Importeur	47

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Das Gerät darf nicht dazu verwendet werden Menschen oder Tiere abzusaugen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

- Akku-Hand- und -Bodenstaubsauger
- Bürstenaufsatz
- Polsterdüse
- Fugendüse
- Verlängerungsstiel mit Bodendüse
- Halterung (mit Ladebuchse)
- Ladegerät
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie direkt nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Griff Handteil
- 2 Ein-/Aus-Schalter ①
- 3 Ladekontrollleuchte
- 4 Handteil
- 5 Entriegelungstaste ▲ (Schmutzbehälter)
- 6 HEPA-Filter
- 7 Grobfilter
- 8 Schmutzbehälter

Abbildung B:

- 9 Ein-/Aus-Schalter ①
- 10 ECO-Taste
- 11 Griff
- 12 Entriegelungstaste ▲ (Griff)
- 13 Entriegelungstasten ▲ (Handteil)
- 14 Handteilmulde
- 15 Bürstenrolle
- 16 LED - Beleuchtung

Abbildung C:

- 17 Bürstenaufsatz
- 18 Fugendüse
- 19 Polsterdüse
- 20 Ladegerät
- 21 Hohlstecker Ladegerät
- 22 Zubehörhalter
- 23 Zubehörhalter
- 24 Ladebuchse (Unterseite)
- 25 Halterung (mit Ladebuchse)

Technische Daten

Ladegerät

Eingang: 100 - 240 V ~ (Wechselstrom),
50 / 60 Hz, 0,3 A Max.

Ausgang: 18 V  (Gleichstrom), 500 mA

Typenbezeichnung: SHSS 16 A1-1

Schutzklasse: II /  (Doppelisolierung)

Polarität: 

Energieeffizienzklasse: 

Bodendüse

Nennleistung: 5 W

Schutzklasse: III /  (Kleinspannung)

Polarität: 

Handteil

Eingang: 18 V  500 mA

Nennleistung: 90 W

Schutzklasse: III / 

Polarität: 

Akkus

14,4 V  2200 mAh

(4 x 3,6 V Lithium-Ionen-Akku)

Betriebszeit bei voller Akkuladung (abhängig vom
Bodenbelag):

Stufe 1, normaler Modus: ca. 22 Min.

Stufe 2, ECO-Modus: ca. 28 Min.

Ladezeit bei leerem Akku: 5 - 6 Std.

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Laden des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Netzteils/Ladegeräts verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil/Ladegerät oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil/Ladegerät nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen. Sturzgefahr!
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer und setzen Sie es nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Nehmen Sie vor dem Reinigen der Bürstenrolle immer das Handteil aus dem Stiel, um ein versehentliches Starten der Bürstenrolle zu vermeiden.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten HEPA-Filter.
- ▶ Benutzen Sie das Ladegerät nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels eines anderen Ladegerätes aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Ladegerät.
- ▶ Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf!



Verwenden Sie den Netzadapter nur in Innenräumen.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Schutzaufkleber vom Gerät, insbesondere den Schutzaufkleber an den Kontakten auf der Rückseite des Handteils 4.
- Stecken Sie die Halterung 25 auf den Ständer, so dass die Halterung 25 einrastet.

HINWEIS

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst für 5 - 6 Stunden zu laden.

Gerät aufladen

HINWEIS

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie das Ladegerät 20 mit einer Netzsteckdose. Stecken Sie den Hohlstecker 21 in die Ladebuchse 24 an der Unterseite der Halterung 25. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung an der Rückseite der Halterung 25, so dass die Halterung 25 nicht auf dem Kabel steht.
- Stellen Sie den Stiel mit eingesetztem Handteil 4 auf die Halterung 25. Die Ladekontrollleuchte 3 leuchtet rot. Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte 3 grün.
- Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Geräts spürbar schwächer wird.

HINWEIS

- Bei schwachen Akkus beginnt die Ladekontrollleuchte 3 grün zu blinken. In diesem Zustand kann das Gerät für etwa 3 bis 5 weitere Minuten betrieben werden.
- Sind die Akkus vollständig erschöpft, blinkt die Ladekontrollleuchte 3 fünfmal rot auf und das Gerät schaltet sich ab.

Montage/Demontage

Handteil mit Stiel verbinden / vom Stiel lösen

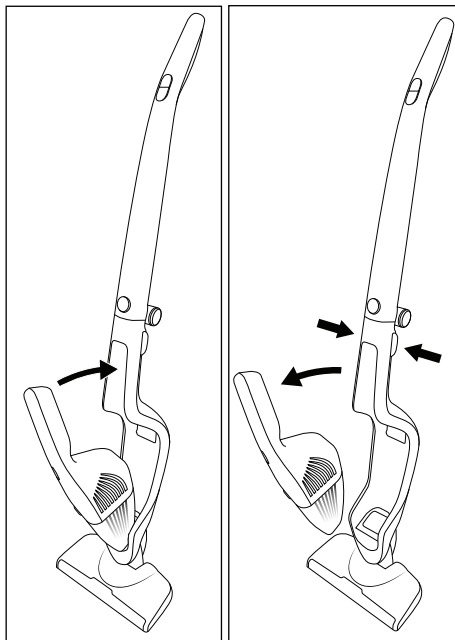


Abb. 1

Abb. 2

- Um das Handteil 4 mit dem Stiel zu verbinden, schieben Sie die Spitze des Handteils 4 in die Aussparung der Handteilmulde 14.
- Drücken Sie dann den Griff 1 des Handteils 4 in den Stiel, so dass das Handteil 4 einrastet und fest sitzt (Abb. 1).
- Um das Handteil 4 vom Stiel zu lösen, drücken Sie die Entriegelungstasten 13.
- Ziehen Sie das Handteil 4 nach oben/vorne aus der Handteilmulde 14 (Abb. 2).

Bedienen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Saugen Sie keine hochflorigen Teppiche mit der Bodendüse. Die Bürstenrolle **15** verfängt sich im Teppich und blockiert!

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter **6** und der Grobfilter **7** immer eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Sobald die Saugleistung spürbar nachlässt und die Ladekontrollleuchte **3** grün blinkt, verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Ladegerät **20**.

Handteil mit Stiel verwenden

- 1) Setzen Sie das Handteil **4** in die Handteilmulde **14** wie im Kapitel „Montage/Demontage“ beschrieben.
- 2) Klappen Sie den Griff **11** des Stiels aus, indem Sie die Entriegelungstaste **12** drücken und gleichzeitig den Griff **11** nach oben ziehen.
- 3) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter **1 9** ein. Die Ladekontrollleuchte **3** leuchtet grün, die LED-Beleuchtung **16** an der Bodendüse leuchtet auf und die Bürstenrolle **15** dreht sich.

HINWEIS

- Drücken Sie die ECO-Taste **10**, um in den energiesparenden ECO-Modus zu wechseln. Das Gerät saugt nun mit verringerter Saugkraft bei längerer Laufzeit. Drücken Sie die ECO-Taste **10** erneut, um wieder mit voller Saugkraft zu arbeiten.
- 4) Fahren Sie mit der Bodendüse über die zu saugenden Stellen. Halten Sie den Griff **11** dabei so, dass die Bodendüse plan über den Boden gleitet.

- 5) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1 9**, wenn Sie das Saugen beenden wollen. Die Bürstenrolle **15** stoppt, die Ladekontrollleuchte **3** und die LED-Beleuchtung **16** erlöschen.

Handteil verwenden

- 1) Lösen Sie das Handteil **4** aus der Handteilmulde **14** wie im Kapitel „Montage/Demontage“ beschrieben.
- 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die Fugendüse **18**, den Bürstenaufsatz **17** oder die Polsterdüse **19** auf.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1 2** am Handteil **4** und saugen Sie die gewünschten Stellen. Die Ladekontrollleuchte **3** leuchtet während des Betriebs grün.
- 4) Wenn Sie das Saugen beenden wollen, drücken Sie noch einmal den Ein-/Aus-Schalter **1 2**. Die Ladekontrollleuchte **3** erlischt.

Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie immer das Ladegerät **20** aus der Netzsteckdose. Lösen Sie den Hohlstecker **21** aus der Ladebuchse **24** an der Halterung **25**, bevor Sie die Halterung **25** reinigen.
- Nehmen Sie das Handteil **4** immer aus der Handteilmulde **14** am Stiel, bevor Sie
 - das Handteil **4**,
 - den Stiel oder
 - die Bürstenrolle **15**
 reinigen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

HINWEIS

- Die LED-Beleuchtung **16** ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgewechselt werden!

Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen

HINWEIS

- Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **8** und reinigen Sie den HEPA-Filter **6** regelmäßig.

- 1) Um den Schmutzbehälter **8** zu öffnen, nehmen Sie das Handteil **4** aus der Handteilmulde **14**.
- 2) Drücken Sie die Entriegelungstaste **5** und ziehen Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **8** nach vorne ab.
- 3) Ziehen Sie zunächst den HEPA-Filter **6** und dann den Grobfilter **7** aus dem Schmutzbehälter **8** heraus (Abb. 3). Klopfen Sie beide Teile über einem Mülleimer o. Ä. aus. Bei Bedarf können Sie den HEPA-Filter **6** mit klarem Wasser abspülen. Lassen Sie ihn anschließend an der Luft vollständig trocknen.

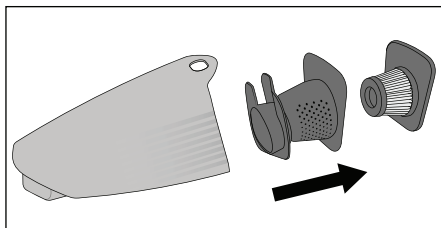


Abb. 3

- 4) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **8** über einer Mülltonne o.Ä.
- 5) Setzen Sie erst den Grobfilter **7** und dann den trockenen HEPA-Filter **6** wieder ein.
- 6) Setzen Sie den Schmutzbehälter **8** wieder auf das Handteil **4**, indem Sie die untere Arretierung am Handteil **4** zuerst in die Aussparung am Schmutzbehälter **8** schieben. Schieben Sie dann den oberen Teil des Schmutzbehälters **8** auf das Handteil **4**, bis der Schmutzbehälter **8** einrastet und fest sitzt.

Gerät reinigen

Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass das Gerät vor der erneuten Benutzung wieder vollständig trocken ist.

Bürstenrolle reinigen

Die Bürstenrolle **15** sollte regelmäßig auf Blockierungen kontrolliert und von aufgenommenen Haaren, Fransen oder Schmutz befreit werden. Bauen Sie die Bürstenrolle **15** dazu aus:

- 1) Drehen Sie die Bodendüse um.
- 2) Schieben Sie die Verriegelung an der Abdeckplatte Richtung - Symbol, so dass Sie die Abdeckplatte abnehmen können.
- 3) Heben Sie die Bürstenrolle **15** raus.
- 4) Um die Bürstenrolle **15** wieder einzusetzen, schieben Sie zuerst das breite Ende auf die Antriebswelle, so dass die Bürstenrolle **15** dort eingehakt ist.
- 5) Dann schieben Sie das andere Ende in die Aufnahme, so dass die Bürstenrolle **15** gerade in der Bodendüse liegt.
- 6) Setzen Sie die Abdeckplatte wieder auf und verriegeln Sie sie, indem Sie die Verriegelung Richtung - Symbol schieben.

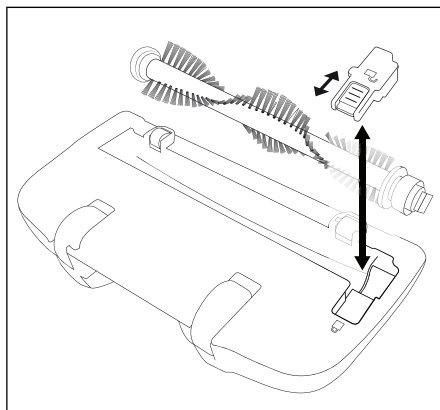


Abb. 4

Lagerung

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, stellen Sie es auf die Halterung 25.
- Stecken Sie das Zubehör auf die Zubehöralterungen 22/23 auf:
 - Stecken Sie die Fugendüse 18 und die Polsterdüse 19 in die Halterungen 22/23.
 - Setzen Sie dann den Bürstenaufsatz 17 auf den oberen Teil der Fugendüse 18.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

Das Gerät funktioniert nicht.

- Der Akku ist nicht aufgeladen.
- ◆ Verbinden Sie das Gerät mit dem Ladegerät 20.
- Das Gerät ist defekt.
- ◆ Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Das Gerät läuft, saugt aber kaum den Schmutz auf.

- Der Akku ist nicht ausreichend geladen.
- ◆ Verbinden Sie das Gerät mit dem Ladegerät 20.
- Der Schmutzbehälter 8 ist voll.
- ◆ Leeren Sie den Schmutzbehälter 8.
- Der HEPA-Filter 6 ist verstopft.
- ◆ Reinigen Sie den HEPA-Filter 6.

Das Gerät lädt sich nicht auf.

- Das Ladegerät 20 steckt nicht korrekt in der Buchse/dem Netzstecker.
- ◆ Kontrollieren Sie die Anschlüsse des Ladegeräts 20.
- Das Ladegerät 20 ist defekt.
- ◆ Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

HINWEIS

- Dieses Gerät enthält Akkus, welche nicht ausgebaut werden können. Der Ausbau oder Austausch der Akkus darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
 1–7: Kunststoffe
 20–22: Papier und Pappe
 80–98: Verbundstoffe

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 304415

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tilstand af information · Version des informations

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

07/2018 · Ident.-No.: SHSS16A1-012018-2

IAN 304415